

COMPAGNIE
U.GOMINA

Présente

DES ÉPINES SUR MA ROSE

Création U.GOMINA 2021

Poèmes de MÔ BOUTALEB. Mise en scène: UGO UGOLINI. Musique : GREGORY JOUANDON.

Avec: GIGI DEBARBAT et FRED GUITTET.



Mail: u-gomina@orange.fr.

Graphisme: Dagagounet

Dossier de présentation

DES ÉPINES SUR MA ROSE



**Création U.GOMINA 2021. Poèmes de MÔ BOUTALEB.
Mise en scène: UGO UGOLINI. Musique : GREGORY JOUANDON.
Avec: GIGI DEBARBAT et FRED GUITTET. Graphisme: DAGAGOUNET.
Mail: u-gomina@orange.fr.**

Ce projet est né de la rencontre entre U.Gomina et le poète lyonnais :

Mô Boutaleb

Il définit lui-même son œuvre à la première page de ses recueils de poèmes

« Histoire berbère et Poésie.

Un peu de mes racines

Et beaucoup de ma vie

Avec l'accent sur le ô

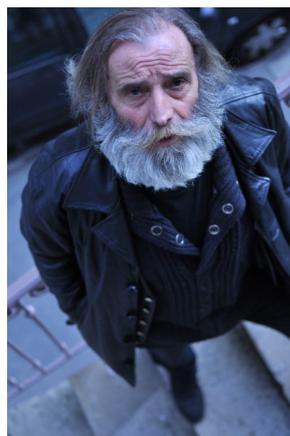
et les points sur les "i" ».



Auteur prolifique de plus de 19 recueils, nous mettrons en musique et en chansons une vingtaine de ces poèmes avec les compositions originales de Greg Jouandon (sauf Français de souche, composé et interprété par Jérémie Debarbat-Ugolini)



Fred



Ugo



Gigi



Greg



Jérémie

MÔ BOUTALEB

auteur engagé, sociétaire de la SACEM, né à Lyon, exprime son combat à travers des mots d'amour et de reconnaissance de l'homme et dénonce l'intolérance, le racisme et l'exclusion.

19 livres de poésie publiés dont :

Vu que l'amour est un artiste, Les rues si fragiles de mon cœur, La race humaine est une nation,

Il pleut des cordes sur ma guitare, J'habite un corps inhabitable, Les taudis de la liberté,

Un gène dans la ville, A la barbe des étoiles, En soldat de la plume je m'aiguise la mémoire,

et le petit dernier:

La peur est une ampoule grillée qui me fait voir l'obscurité



GREG JOUANDON

1994-1996/ Études de la batterie et du piano jazz au Conservatoire National de Lyon et l'École Nationale de Musique de Chambéry

1997-2000 / DIRECTEUR MUSICAL pour la Cie U-GOMINA, direction et composition dans les comédies musicales: «Cabaret Boris Vian» «MacadamOrfeo», «Les Misérables »

2000-2002 / CRÉATION ET DIRECTION

MUSICALE sur le spectacle "307ième nuit à Samarkande", comédie musicale adaptée du roman « Les milles et une nuits » par Slimane Bounia et Stefan Lhuillier.

2003-2005/ DIRECTION MUSICALE ET BATTEUR DE JAZZ au sein du club de jazz «LA CLEF DE VOUTE» à Lyon 2005, batteur au sein du "Joachim Expert Quintet", FINALISTE du « Concours International de Jazz de la Défense" à Paris, PRIX DU JURY pour interprétation rythmique, VAINQUEUR DU CONCOURS "Suivez-le-Jazz" à Lyon, prix de la rythmique.

2006-2010 / BATTEUR, TIMBALERO pour le groupe de salsa, LA MATANGA, BATTEUR pour le groupe de musique brésilienne « Roberio Feitosa Band », BATTEUR pour le groupe de musique chilienne du compositeur IVAN LATAPIAT, PERCUSSIONNISTE pour le groupe de musique colombienne de « JAIME SALAZAR »

2008-2014/ Membre du « AMRAT HUSSAIN TRIO », projet de fusion indienne et américaine, ce projet s'est produit à : l'Opéra de Lyon, Auditorium de Lyon, Festival d'Essaouira, World International Festival Of Music Of Dublin, Festival de l'Âube (Genève) COMPOSITEUR ET BATTEUR pour « CONTE AND SOUL avec Patrice Kalla , conteur-slameur. Tournée en France

2015-2019/ CRÉATEUR ET CO-COMPOSITEUR, avec Radwan Naim, du groupe « Marrakech Jazz Beat », projet musical basé sur les croisements entre musique afro-marocaine et musique afro-américaine

Différentes collaborations avec : Mederic Collignon, Mario Stanchef, Irvin Acao, Olivier Truchot, Pierre Drevet, Jeremy Bruyère, Mario Forte ...

Concerts en 2016 : Institut Français de Marrakech Jazzablanca, sur la scène BMCE.



Quelques mots sur le projet :

"Des Épines sur ma Rose"

La chanson est un cri...Un cri qui vient de l'intérieur...pour parodier Bernard

Lavilliers.

Qu'on en soit l'auteur ou l'interprète, c'est une artisane qui entrelace avec insolence les fils de l'émotion . Qu'elle nous la joue moqueuse, déchirante, légère, qu'elle soit supplique ou revendicatrice...qu'elle déambule en robe à paillettes et talons aiguilles ou traîne en jeans et santiags, elle reflète les sentiments d'une époque, les humeurs d'une société. Elle est la première à nous tendre la main quand tout discours nous semble vain. Elle parle à tout le monde sans distinction de race ou de classe. Elle est un fétu de paille dans le vent de l'Histoire d'un pays, d'une région mais elle projette des "éclats d'émotions" dans la vie de chacun et s'inscrit profondément dans nos chemins de vie de l'enfance à la vieillesse. Quand nous interrogeons le public – quelle est la chanson qui vous accompagne ? ..les réponses fusent et se bousculent au portillon de la mémoire de chacun!

*Avec la chanson , la poésie est dans la rue, idée si chère à **Léo Ferré**! Et nous la défendons, nous qui interprétons **Brassens, Brel, Barbara, Gainsbourg et bien d'autres** ...Tous ceux qui pensent que leur poésie d'écorchés vifs se fera entendre de tout le monde par la musique comme Brassens le disait ...De la poésie à la chanson, il n'y a qu'une portée...de sons et d'émotions!*

Lorsque **Mô Boutaleb** est venu nous voir fin 2020 pour nous demander si nous serions intéressés pour mettre ses poèmes en musique, nous l'avons accueilli avec plaisir et même reconnaissance dans cette période anxiogène . Question: les mots sur le papier allaient-ils se marier avec des mélodies? Un bon roman ne fait pas forcément une bonne pièce de théâtre, un beau poème ne supporte pas forcément d'être mis en musique.

Mais on nous a nommés : créateurs d'espaces et d'atmosphères ...Alors... ! Le titre est beau: et nous sommes bien décidés à continuer à l'honorer!!

Une première lecture des 5 recueils que Mô nous a confiés nous convainc que l'imaginaire, la souplesse du langage, la rythmique des mots, l'humour, la tendresse et la rage qui jaillissent de ses textes nous donneront sans aucun doute matière à interprétation pour emmener le public dans son univers!

Nous acceptons donc le pari . Et cerise sur le gâteau, Mô nous précise qu'il nous donne carte blanche! Nous lui assurons que pas un mot de ses textes ne sera changé ou retiré et le pire qu'il aura à subir sera la mise en refrain de certains passages. Il nous assure de toute sa confiance!

Ugo Ugolini se charge de la mise en jeu et en scène et **Frédéric Guittet**, avec lequel nous avons travaillé pour le spectacle sur Brassens, rejoint en tant qu'interprète avec **Gigi Debarbat** le groupe de cette création prévue pour ...2021?2022?2023? ON VERRA BIEN!

Il nous fallait trouver un musicien sensible aux mots et capable de mettre en valeur l'essence de ces mots avec des sons, une mélodie, des rythmes DE LA COULEUR DE NOTRE TEMPS... Nous l'avons trouvé en la personne de **Gregory Jouandon**, batteur et compositeur, à qui nous avons déjà confié la création musicale sur des projets il y a quelques années. Nous délaissions l'orgue de barbarie pour un temps mais qui sait? Peut-être apparaîtra-t-il dans les samplers pour une chanson! En octobre 2020, Gregory nous envoie les premières musiques ... Et nous commençons à nous imprégner de ses musiques ... A les "bouffer" comme on dit dans notre jargon...Jazz, tango, samba, blues, refrains combattifs ou mélodies susurrées en complainte, tout y est !

Une première résidence prévue en 2021 à la Boite à gants est sans cesse reportée à cause de la pandémie et se fait fin juillet ... Notre énergie et notre volonté de travail - même en pointillé – est récompensée : le spectacle est sélectionné l'été 2021 par le Festival Lyonnais « Tout le monde dehors » . Mais à nouveau nous sommes coupés dans notre élan : la représentation n'a pas lieu pour cause de mauvais temps ! Nous offrons alors une répétition en public à quelques amis et adhérents pour conjurer le sort... Leurs avis et critiques constructives nous reconforment et Mô nous assure de son soutien ...

La création en public « Des épines sur ma rose » se fera, nous l'espérons, les 28 et 29 janvier 2022 à la salle Paul Garcin.

LES INTERPRETES

GIGI DEBARBAT .



En 1984, elle fonde avec Ugo Ugolini la Cie U.Gomina à Lyon après avoir fait ses armes artistiques de comédienne au Centre Fadat du Tournemire sous la direction d'Alain Bauguill et comme assistante metteur en scène avec René Jauneau et l'Equipe du festival de Valréas pendant de nombreuses années dont «Lorenzaccio» avec Robin Renucci et Aurélien Recoing. Elle découvre la chanson interprétée avec Alain Meilland qui monte "V...comme Vian" (Tournée dans toute la France en 1980. Elle a travaillé avec les compagnies lyonnaises «Le théâtre des huit saveurs» pour Avignon et «le Théâtre de l'Agora» pendant quelques années où elle joue entre autres "Les larmes amères de Petra von Kant" et est assistante de Roland Chalosse.

En 1986, Ugo et Gigi croisent un drôle d'instrument: l'orgue de barbarie. Ils vont se consacrer à la chanson mise en scène comme des pièces de théâtre et ils vont parcourir les routes d'Europe avec la création d'une équipe de comédiens-chanteurs issus de leurs

ateliers de 2000 à 2015.

Gigi aime la rue et les rencontres de publics qui ne vont pas forcément dans les salles de spectacles. (Hopitaux, maisons de retraite etc) et encadre des ateliers chansons depuis 1995.

Elle écrit plusieurs spectacles pour la compagnie U.Gomina dont «Da Sola» spectacle solo , «Macadam Orfeo» «L'Ogre de Barabrie» et pour Jean-Michel Debarbat, mime-marionnettiste dont "Sans Univers Fixe" et «Mimopolis», «La petite plume rouge»(2019). Elle a mis en scène pour les ateliers U.Gomina plus de 50 spectacles. Elle chante et joue dans toutes les créations de la Cie U.Gomina depuis sa naissance «Viva Strada», «L'Opera des rues», «Barricades Mobiles» jusqu'aux dernières créations «Je suis un voyou» (2018) avec les chansons de Georges Brassens et «Dis-moi donc Grand Jacques»(2019) avec celles de Jacques Brel . Dernière création : "Nous les Souris" (2020)

FRED GUITTET



Tout commence en 1994, lorsqu'il rencontre Jean-Renaud Garcia et Claire Maurier Ces « parents de théâtre » lui donneront des ailes, qui l'aideront à faire ce qu'il a toujours rêvé de faire : jouer la comédie !Parallèlement à cela, il entame une formation de deux années aux Ateliers Chanson de Paris où il apprend le chant, le travail de la voix et le clown.Il joue, entre autre, sous la direction de JR Garcia, Et Claire Maurier, Jean-Paul Rolin (les Désaxés), Jocelin Petot (Zingaro), Jango Edwards , Ugo Ugolini (Cie U.Gomina) et aborde des auteurs aussi différents que Shakespeare, Voltaire, Laurent Gaudé, ou encore Lars Von Trier.Il quitte Paris pour Lyon, où il fonde Le Théâtre de Lune , un lieu de création où il multiplie les mises en scène. Il écrit, joue et met en scène "Les petits soucis de Scapin" , un spectacle pour enfants, qui sillonnera les routes de France avec une escale au Festival

d'Avignon en 2009.Avec Jean Renaud Garcia, il remonte sur les planches quinze ans plus tard dans une nouvelle version du Capitaine Fracasse dont le succès passera les frontières. En 2015, on l'a remarqué au festival d'Avignon pour son interprétation dans "L'enseignement de l'ignorance" d'après Jean Claude Michéa, mis en scène par Seb Lanz, et pour « Occident » de Rémi de Vos .En 2017 il joue «L'homme seul» qu'il interprète depuis au Théâtre des Carmes écriture et mise en scène Seb Lanz (Avignon)2018/2019 il joue "Profit sur ordonnance" (création) "Je suis un voyou" (cabaret chanté), "3 ruptures" de Rémi de Vos et Avignon 2019 la nouvelle version de "L'enseignement de l'Ignorance" .

LE METTEUR EN SCÈNE

UGO UGOLINI



Conservatoire de Nîmes. Comédien et metteur en scène depuis 1969 . Metteur en scène, comédien, fondateur et directeur artistique de la Compagnie U.Gomina depuis 1984. Il a travaillé comme comédien au THEATRE DES JEUNES ANNEES avec Maurice YENDT et Michel DIEUAIDE, au Théâtre du 8ème avec Robert GIRONÈS, au THEATRE DE LA CARRIERA avec Claude ALRANQ , où il joue dans «Mort et résurrection de Mr Occitania» en 1970 , «La guerre du vin» en 1972 , «Pastorale de Fos» en 1975 et interprète des centaines de rôles dont le Marquis de Sade dans «La Liberté ou la Mort» en 1976 . Il rejoint Marcel MARÉCHAL au Théâtre National de Marseille et joue du classique : Sganarelle dans «Dom Juan» de Molière et du moderne «L'Opéra de Quat'sous» mis en scène par Carlo BOSO avec la Cie Rotatives . Il anime des émissions de Radio au Mali, Togo et Dahomey avec Max Darrière pour France Culture. Il est metteur en scène itinérant et compte plus de quatre vingt mises en scène à son actif dont " Le Testament du Chien" , " Les Ptitis

Hôtels" d'après les textes et chansons de Bernard DIMEY , «Amoor ou Don Juan et son contrat» de Peter BOKOR (Avignon 2005) «Le Béret Sidéral» d'Olivier Clément , «Accords Barbares» , « Sans Univers Fixe » pour le pantomime Jean-Michel Debarbat , des spectacles jeunes publics «Le pont sur la clarinette» " et " La rose tzigane" de Pierre GAMARRA, «L'Ogre de Barabrie» de Louise BERTO .. Et des Music-halls Théâtralisés avec des équipes successives : «Big Bang Melodies» (1986), «Barricades Mobiles» (1989), " Viva Strada " , «Strada Vocce» , " Du Vian dans les Branches " , " Travelling Cabaret" , " Les Pétroleuses " , «Comic's Troup's» «Be-bop Boby » , « Je suis un voyou » , « Dis-moi donc Grand Jacques » (de 2015 à 2019). Il ouvre dès 1990 avec Ghislaine Debarbat des Ateliers-Spectacles orientés sur le travail de la VOIX dans le spectacle musical et le Théâtre de Rue . Avec ses ateliers , il met en scène «West Side Story», «Gavroche!», «Macadam' Orféo»(1995) (adaptés et écrits par Ghislaine Debarbat) , «L'Opéra de Quat'sous», «Un jour à Berlin», «Ah Dieu que la guerre est jolie» ,«Lysistrata» d'Aristophane , «Richard III» de Shakespeare» «Batuc'a farce » et «Frank V» de Dürrenmatt (2012), « L'homme de la Mancha » (2014) «Le grand Macabre» de Michel de Ghelderode (2016) «La panne» de Dürrenmatt . En préparatif avec ses ateliers-spectacles pour 2021 il monte «Les physiciens» de Dürrenmatt et une adaptation de «Homme pour Homme» de B.Brecht.

LE GRAPHISTE ET SLAMEUR

Jérémy DEBARBAT-UGOLINI



Né en 1987 lors d'une tournée de ses saltimbanques de parents, il a grandi entouré de musiciens, de comédiens et de danseurs. Tombé dans la marmite de l'orgue de barbarie dès sa naissance, il savait tourner la manivelle avant de marcher et savait chanter avant de parler! Il n'aime néanmoins pas être sur scène et préfère être du côté de ceux qu'on appelle dans le spectacle "les travailleurs de l'ombre" qui servent ceux qui sont dans la lumière.

Après un passage dans une formation en milieu forestier - du bois au papier, le chemin est tracé - il suit les cours d'une école de graphisme

à Lyon. Les Arts graphiques deviendront son expression artistique favorite.

Ses activités dévorantes du moment sont : le dessin et les cuisines du monde !!

Passionné de Street-Art, il a collé ses dessins dans les rues et sur les toits de Lyon - de "l'Art pour les oiseaux" dit-il et quelques ébauches et collages sont visibles sur son site Instagram : @dagagounet.

Il a composé plusieurs affiches pour U.Gomina . Il se lance en 2020 dans le dessin d'animation pour le spectacle "Madame" de la Cie U.Gomina, et en 2021 il crée le slam "Français de souche" qui ouvre le spectacle "Des épines sur ma Rose" sur le texte de Mô Boutaleb.

Extrêmement curieux de nature, il tisse lui-même les cordes de son arc , qu'il veut multiples, ce qui lui donne un parcours professionnel éclectique et haut en couleurs et tout laisse à penser que ce n'est pas fini !

LES GENS DE COEUR

La haine en bandoulière et les rangers cloutés
Tout ça pour tuer le temps et faire souffrir un étranger
Le jeter à la flotte en aboyant des pieds
Alors que le pauvre mec n'avait rien demandé

Je ne suis pas raciste mon chien est tout bronzé
Et je beurre mes biscottes avant de les croquer
Déclaration publique d'un blanc au crâne rasé
Croix gammée sur le cœur et rasoir aiguisé

***Elle n'est ni blanche ni noire elle est multicolore
Il n'y a qu'une seule race c'est celle des gens de cœur
La terre est aux terriens et la vie à la vie
Viens boire un coup mon frère pour ce soir on oublie !***

La folie des couleurs tape sur le ciboulot
D'la race dite supérieure et de tous les fachos
Le monde nationaliste attaque la pauvreté
En accusant de crime le monde des émigrés...

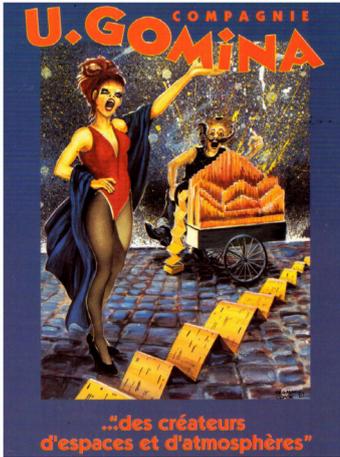
Le temps des colonies c'est un bon souvenir
Positif pour l'histoire mais pas pour ses martyrs
Massacrés dans leur chair violés dans leur honneur
C'est l'impôt de la guerre du colonisateur...

***Elle n'est ni blanche ni noire elle est multicolore
Il n'y a qu'une seule race c'est celle des gens de cœur
La terre est aux terriens et la vie à la vie
Viens boire un coup mon frère pour ce soir on oublie !***

***Elle n'est ni blanche ni noire elle est multicolore
Il n'y a qu'une seule race c'est celle des gens de cœur
La terre est aux terriens et la vie à la vie
Viens boire un coup mon frère pour ce soir on oublie !***

on oublie ! on oublie ! on oublie ! on oublie !
on oublie ! on oublie ! on oublie ! on oublie !
on oublie ! on oublie ! on oublie ! on oublie !
on oublie ! on oublie ! on oublie ! on oublietout !
MAIS ON N'S'HABITUE PAS !

Mô Boutaleb



FICHE TECHNIQUE

SON (pour salles équipées)

Régisseur Technique/Son : Florian Navarro 06 36 85 79 37

Temps pour l'installation et la balance : 1 heure.

Le groupe sur scène est composé de : 2 chanteurs.

Matériel à Fournir :

1) Diffusion Façade :

- Un système de diffusion 3 voies actif : basse/medium/aigu, Line Array de préférence accroché.
- Type : L-Acoustics, D&B, Adamson, Meyer, Nexo, Martin, etc
- Prévoir un système de Front Fil en plus 2 ou 4 enceintes suivant la largeur de scène.
- Impératif prévoir un accès au système sur un ordi en régie face. (pas de routing dans la console)
- La puissance du système devra être adaptée à la capacité de la salle (2kw pour 100 personnes).
- Le système devra fournir une pression sonore de 102 décibels SPL en tout point de la salle et ce sans distorsion. En cas de concert en plein air, il faut établir la puissance nécessaire à la capacité du site.

2) Console Façade :

- Console numérique Type : Yamaha QL1, Midas M32, ou supérieure. **Pas de LS9 Yamaha.**

Pas de console analogique !

- La console devra se trouver aux deux tiers de la salle (vers le fond), à hauteur du public, et au centre de la largeur de la salle.

3) Microphone et wedge :

- Microphone : - 2x Beta 58 ou SM58, pas de série PG.
- 2 Grand pied de micro perche.
- 1 Micro Talkback (Régie/Plateau) .
- Wedge : 2 wedge type "bain de pied" taille 12" minimum.

En cas de question, merci de contacter directement Mr Florian Navarro.

ECLAIRAGES

SELON MATERIEL A DISPOSITION .

MERCI DE CONTACTER MR UGOLINI au 04.72.00.95.80

ESPACE SCENIQUE

5 M ouverture X 4M profondeur minimum

PRISE ELECTRIQUE A PROXIMITE POUR REVERBERE (fourni par la Cie)

2 TABOURETS HAUTS (fournis par la Cie)

2 pupitres (fournis par la Cie)



FICHE FINANCIERE

TARIF DU SPECTACLE

(Toutes charges comprises)

2 comédien(ne) s-chanteurs - un régisseur son - un régisseur éclairage.

1 500 euros

+ frais de déplacement (si plus de 50 km de Lyon)

+ frais hébergement et repas pour 4 personnes si nécessaire

Etablissement d'un devis (Hors TVA - Association non assujettie) et d'un contrat de cession de spectacle vivant avec facture.

Pour en savoir plus...

L'Association U.Gomina née en 1984 à Lyon a pour but la création et la diffusion de spectacles vivants, et travaille depuis des années avec son instrument de prédilection : l'orgue de barbarie. et selon les spectacles (comme "Des Epines sur ma Rose" avec des musiciens compositeurs sur bande son .

Elle travaille la chanson comme on travaille une pièce de théâtre et explore les personnages de celle-ci en leur donnant une interprétation originale, en remettant en valeur les mots des auteurs-poètes de la chanson .

Les comédiens-chanteurs qui travaillent avec la compagnie U.Gomina mettent leurs voix et leurs corps au service des auteurs et rendent ainsi leur « vivance » à leurs textes.

**ASSOCIATION U.GOMINA
36 COURS GENERAL GIRAUD
69001 LYON**

TEL:04.72.00.95.80

06.71.85.56.79

Courriel: u-gomina@orange.fr

N° SIRET : 33249351900067- CODE APE: 9001 Z

LICENCE ENTREPRENEUR SPECTACLE: 2-1011337 / 3-1011338

